



1732

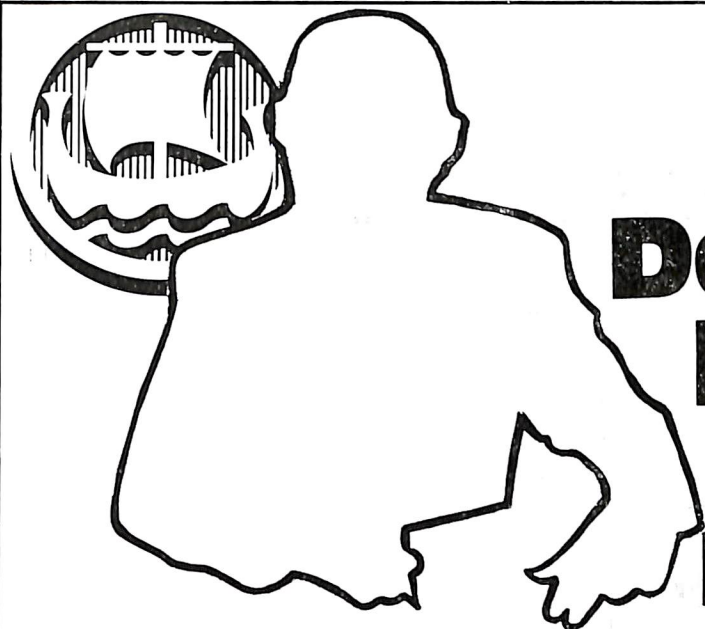
*Das Roccolis*  
by  
R. Fabriciani & G. Fricelli

9. 4. 79

**MANOEL  
THEATRE**

455





# Do you know your bank manager?

Perhaps you only visit the Bank to cash your cheques and to make the occasional deposit in your Savings Account.

However, at Mid-Med Bank you'll find experienced Managers who can give you all the advice you need in making the best use of your savings; as much as they can help you solve any financial problem that might arise.

It is in your best interest to get to know the Manager at the Mid-Med Bank Branch

servicing your area.

You'll find the best source of advice that will help you plan your future and look after your family's financial requirements. As much as there is every possible help for all those who own a business – from the smallest family concern to the biggest enterprise.

## **Mid-Med Bank**

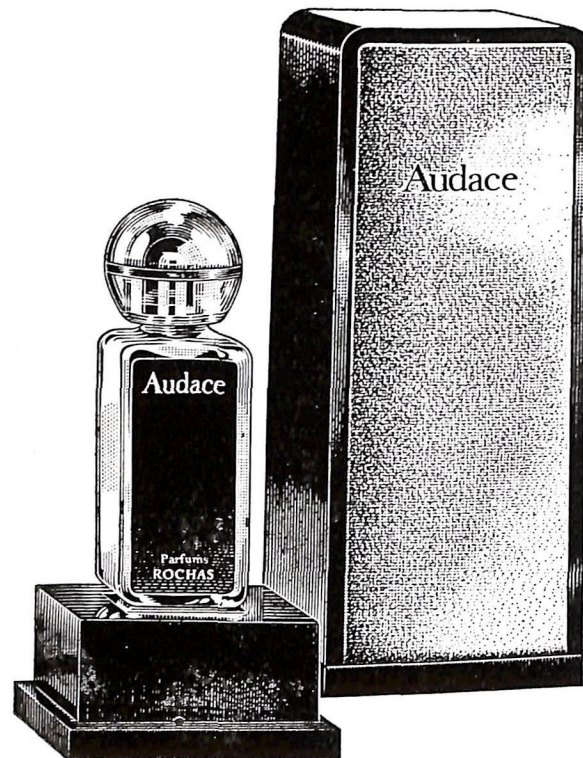
Head Office: 233 Republic Street, Valletta. Tel: 625281.

38 Branches in Malta and Gozo.



**Mid-Med Bank**  
***your gateway to progress***

GIFT FOR HER...



Parfum  
**Audace**  
de Rochas

THE MINISTRY OF LABOUR, CULTURE AND WELFARE

THE MANOEL THEATRE MANAGEMENT  
COMMITTEE

in association with

THE ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA

proudly present

a

**DUO RECITAL**

by

**ROBERTO FABBRICIANI - Flute**

**GIUSEPPE FRICELLI - Piano**

AT THE MANOEL THEATRE

MONDAY, 9th APRIL 1979



# THE FRIENDLY WAY TO FLY



Air Malta flies from London, Manchester, Amsterdam, Brussels, Paris, Rome, Frankfurt, Tripoli, Tunis, Zurich and Vienna.

Air Malta's crew are an experienced international group. Pilots come from Britain, Scandinavia and Pakistan. Cabin Crews are exclusively Maltese, some of whom have already had many years flying experience, and all of whom are ready to give you a traditionally warm Maltese welcome as soon as you step aboard.

**AIRMALTA** 

*We promise you a warm welcome*

LONDON - MANCHESTER - AMSTERDAM - BRUSSELS - PARIS - ROME  
FRANKFURT - TRIPOLI - TUNIS - CAIRO

## MAYFAIR HOLIDAYS

### THE INEXPENSIVE WAY TO EUROPE AND NORTH AFRICA

You can take a MAYFAIR HOLIDAY in any city of your choice.  
Over 100 hotels to choose from.

Travel in comfort any day by scheduled services of AIR MALTA or any IATA Carrier.

Special prices available to groups.

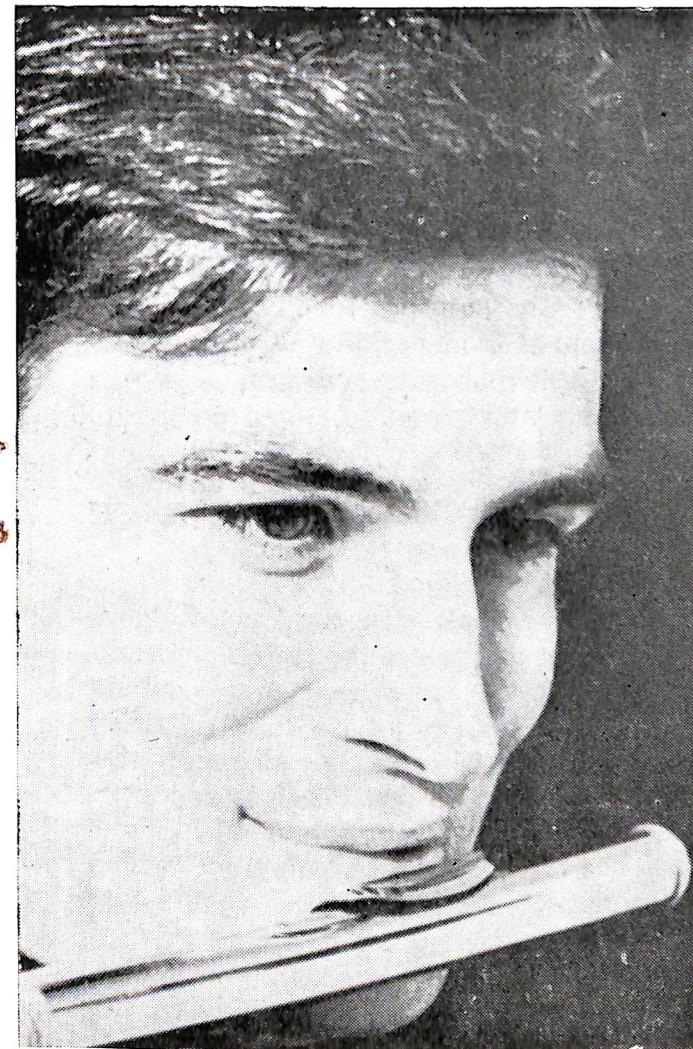
UNTOURS offer you INSURED APEX FARES to the U.K., U.S.A., and CANADA, special fares to AUSTRALIA, and a major concession in TRAVEL INSURANCE which gives you a greater degree of security.

Brochures, bookings and further details from:

#### UNTOURS LIMITED

Workers' Memorial Building,  
Old Bakery Street, Valletta.  
Tel. 623640, 621966, 624451

Branch Office,  
66 Tower Road, Sliema.  
Tel. 36477, 36478.



ROBERTO FABBRICIANI, flutist studied at the Moriacchi Conservatory in Perugia and after graduating continued his studies with Severino Gazzelloni. After having taught at the Verona Conservatory, he is at present Professor of the flute at the G.B. Martini Conservatory of Bologna.

Both soloists have taken part in several festival performances and recitals in Italy and other European countries.



GIUSEPPE FRICELLI, pianist studied at the Cherubini Conservatory in Florence, and is at present teaching solo-piano-playing at the Verona Conservatory.



# PROGRAMME

## Greensleeves

ANON. 16th CENTURY

One of the oldest traditional songs of England and, according to legend, composed by Henry VIII, *Greensleeves* was known as far back as 1575, and it was twice mentioned by Shakespeare in "The Merry Wives of Windsor". It is also mentioned by other writers of this period and later. It is first referred to in the Register of the Stationers' Company in 1580, where it is called "a new Northern Diteye", but there is evidence that it is of somewhat earlier date. Ever since adapted for both pop song and serious music, it is being presented as transcribed for flute and piano.

Sonata in C major, BWV 1033, for flute  
and continuo

JOHANN SEBASTIAN BACH

*Andante; Presto — Al'egro — Adagio; Minuetto I/II*

The six sonatas Bach wrote for flute are his most important wind chamber works. Bach was the first great composer to explore the flute's emotional powers and to write beautiful and effective passages that remain difficult even with modern instruments. The higher notes (up to G) and the lower notes (down to D) are used freely, with complete disregard for the player's need to breathe, let alone for his need to rest his lips for longer periods. The player's tone must be strong and true throughout the whole register if he is to achieve a proper balance with the accompaniment, which in the C major Sonata was written for figured bass only. This Sonata was written between 1717 and 1723.

Sonata in B flat major, Op. 2 No. 3, for pianoforte  
Moderato — Rondò

MUZIO CLEMENTI

Written in 1770, and published three years later, the Opus 2 Sonatas were composed for pianoforte.

Clementi may be regarded as the originator of the proper treatment of the modern pianoforte, as distinguished from the harpsichord. His example as a player and teacher, together with his compositions, left a deep mark upon everything that pertains to the pianoforte. He is also the first completely equipped writer of sonatas. Even as early as his Opus 2, the form sketched by Scarlatti and amplified by C.P.E. Bach is completely systematized, and it has not changed in any essential point since. There is confusion in the various editions of his work, and arrangements are often printed as originals.

## Minuet

WOLFGANG AMADEUS MOZART

The catalogues of works by Mozart published by Koechel in 1862 contains an Appendix of lost, doubtful and spurious compositions. It is hard to know among which of these works the Minuet we are hearing to-night should be placed. It was discovered in Florence, and thought to be a youthful work.

## Andante — Allegro

GIOACCHINO ROSSINI

Rossini was born at Pesaro in 1792 and died near Paris in 1868, aged seventy-six. His father was a town trumpeter and inspector of slaughterhouses, who, on the appearance of Napoleon's troops in Northern Italy, showed a disposition to welcome them, was removed from these high positions, and was cast into jail. The mother thereupon took the child to Bologna and began to earn a living for the two of them as leading lady in comic opera. It is evident, then, that the future composer enjoyed at least those advantages that come from the possession of parents of independent thought and sturdy character.

After a childish apprenticeship to the boards he entered the Conservatory of Bologna as a student of cello and composition. The music of Mozart was a particular cult with him and his companions called him "the little German".

## Sonata: Largo — Allegro

GAETANO DONIZETTI

Born at Bergamo in 1797 and died there in 1848, aged fifty. He composed sixty operas, which were performed all over the world. His melodies were attractive, and they demanded capable singers in a period when opera was, above all, an exhibition of vocal tone and technique.

There is no truth in the story sometimes heard that he was of Scottish descent.

## INTERVAL



Variations in E major on a theme of Rossini's  
"La Cenerentola" for Flute and Piano (1824)

*FREDERIC CHOPIN*

Chopin devoted all his career to the pianoforte. Of French and Polish parentage, Chopin composed in the Polish forms (Mazurka, Polacca) and with a French elegance. As pianist he showed qualities of both delicacy and fire, and so too in his many compositions for his instrument.

Hungarian Pastoral Fantasy Op. 26 *ADALBERT FRANZ DOPPLER*

Born at Lwowek (Poland) in 1821, Adalbert Franz Doppler was a flutist, conductor and composer. He made his debut in Vienna, and in 1841 joined the orchestra of the Pest Theatre as first flute. In 1858 he returned to Vienna, where he became first flute and assistant conductor of the ballet at the Court Opera, afterwards rising to the post of chief conductor. In 1865 he was appointed professor of the flute at the Conservatory. His works include six operas and fifteen ballets.

During his stay in Pest he became Liszt's friend, and he acquired a lasting love of Hungarian folk music which is reflected in several of his works.

"Le Attuali Emozioni d'Italia", Op. 103  
(unpublished)

*GIULIO BRICCIALDI*

Born at Terni in 1818, Briccialdi was a brilliant flute player and the inventor of the B flat thumb lever for the instrument. The use of this lever has now become general, and few flutes are made without it: it allows the B flat key to be closed by the left-hand thumb to facilitate the scales with B flat in the key signature.

Briccialdi was a friend of Garibaldi, and Italian patriotic hymns, as well as popular songs, often found their way into his compositions, which he wrote mainly for his own performances given with great frequency both in Europe and America. Besides being a fine player, he also taught flute-playing in Milan and Vienna, and in 1870 was appointed professor of the flute at the Florence Conservatory, which post he kept till his death in 1881.

Sonata (1957)

*FRANCIS POULENC*

*All'legro malinconico — Cantilena — Presto giocoso.*

Poulenc's delight in writing for the woodwind instruments is evident from the quantity of chamber music he wrote for them — duo sonatas for flute and piano and for oboe and piano; a Sextet for piano and wind; a Trio for oboe, bassoon and piano, and Sonatas for two clarinets and for clarinet and bassoon.

The Sonata for flute and piano was completed in March 1957. It is dedicated to the memory of Mrs. Sprague Cooidge, the American patroness of music who commissioned works from many prominent composers. Poulenc himself amongst them.

Despite the elegiac character of the first two movements, one feels that Poulenc's habitual gaiety and high-spirits are never far away. These characteristics are given free rein in the finale, towards the end of which there is, however, a backward glance at some of the material of the opening *allegro malinconico*.

AFTER THE THEATRE DINE  
AT THE



## BOLOGNA RESTAURANT

59, REPUBLIC STREET VALLETTA  
*FIRST CLASS RESTAURANT*

### ITALIAN CUISINE

FOR TABLE RESERVATION

Phone 626149

## MANOEL THEATRE FORTHCOMING EVENTS

MINISTRY OF LABOUR, CULTURE AND WELFARE — THE MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE — MANOEL THEATRE ORCHESTRA — SOLOIST: PIANIST — ANNE BORG — Tuesday 17th April at 7.30 p.m.

SLIEMA THEATRICAL COMPANY — IT-TRIANGLU — Friday 20th April at 7.30 p.m., Saturday 21st at 7.30 p.m., Sunday 22nd April at 6.30 p.m.

MINISTRY OF LABOUR, CULTURE AND WELFARE — THE MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE — MANOEL THEATRE ACADEMY OF DRAMATIC ART — HAPPY AS LARRY — PLAY IN ENGLISH — Tuesday 24th April at 7.30 p.m., Wednesday 25th April at 7.30 p.m. — ERWIEH GHALL-QIEGHA — PLAY IN MALTESE — Saturday 28th at 7.30 p.m., Sunday 29th April at 6.30 p.m.



# MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

MR. GINO MUSCAT AZZOPARDI

*Hon. President*

MR. A. AGIUS FERRANTE L.P.

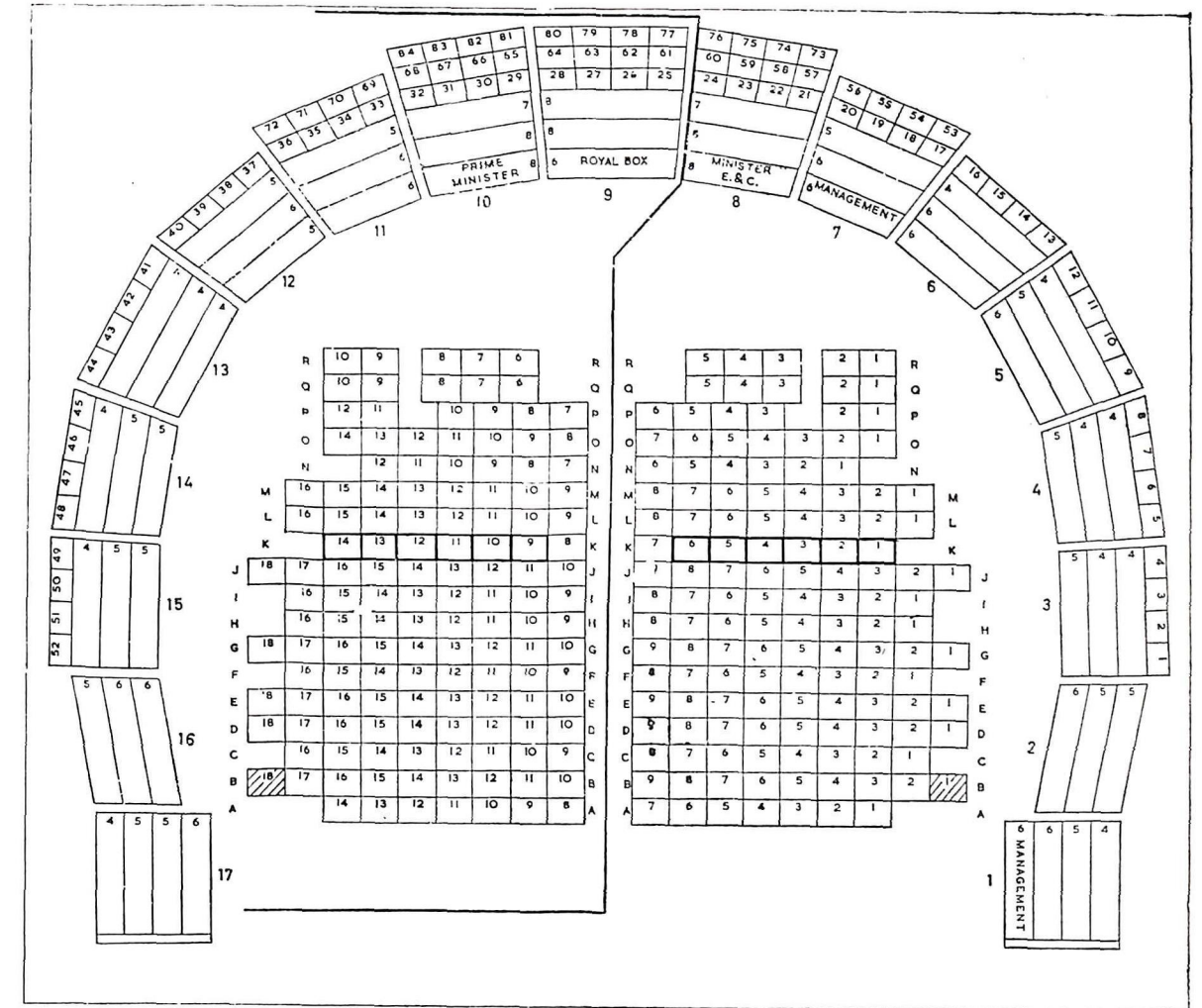
*Chairman*

MISS MARIE LOURDES BONNICI,  
L.R.S.M., L.Mus.L.C.M., F.L.C.M.

*Hon. Treasurer*

MR. CHARLIE DEBONO

*Hon. Secretary*



## MANOEL THEATRE BOOKING PLAN

Late comers will not be admitted to the Auditorium.

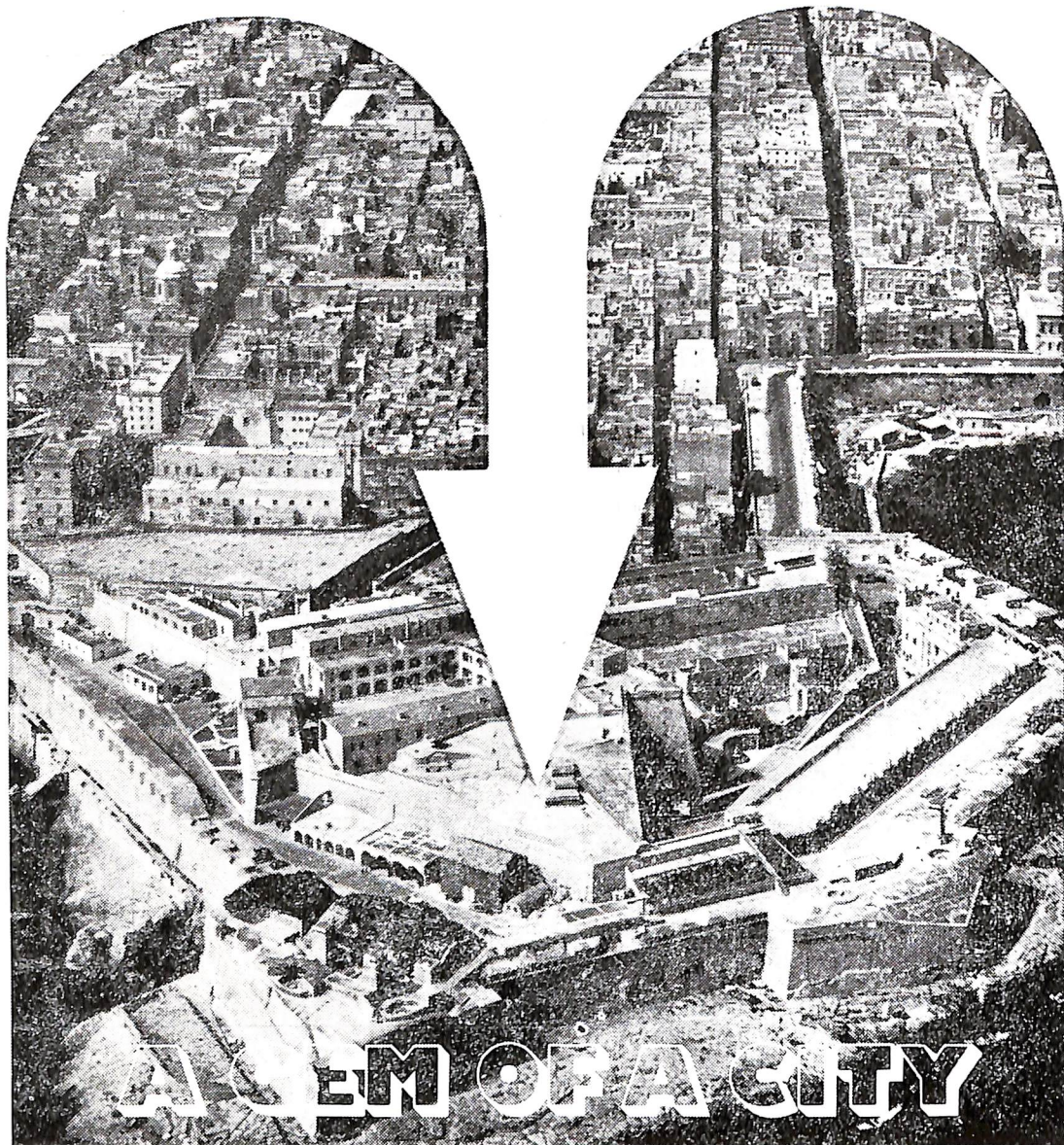
Smoking is not permitted in the Auditorium, in the Boxes and in the Gallery.

The Management reserve the right to vary or omit any part of the programme without previous notice.

Patrons are reminded that the taking of photographs during the performance is not allowed.

Children even when accompanied by their parents, will be required to occupy a seat.





## A BANK TO BE PROUD OF

Valetta, rich in historical and architectural heritage, continues to guard the capital's access to the sea. The Bank of Valletta, to which the city gave its name, has today spread right across Malta and Gozo, providing the finance that aids the economy and

businesses, big and small, and ready, as always, to serve.

 **Bank of Valletta  
Limited, Malta**

**Branches throughout Malta  
and Gozo.**

**The Bank next door.**

---



